

Cinstind memoria eroilor și martirilor Revoluției



Tribuna

COTIDIAN INDEPENDENT DIN JUDEȚUL SIBIU

Anul CVII.

nr. 533

Marti, 24

decembrie

1991

4 pagini

5 lei

Nașterea Domnului, sărbătoarea sfântă a Crăciunului

Colindă

Astă seară-i seară mare,
Florile dalbe,
Seara mare-a lui Crăciun,
Florile dalbe,
Noi umblăm să colindăm,
Florile dalbe,
Pe-astă vreme-ntunecoasă,
Pe poteca lunecoasă,
Voi, patru colindători,
Vă alegeți doi din voi,
Și vă duceți în grădină,
La grădina Raiului
Rupeți fir de-a calomfir
Și fire de busuioc
Și-apoi treceți la fântină
La izvorul lui Iordan
Mulați fir,
De calomfir
Și fir de busuioc
Și-apoi mergeți colindând,
Doi pe urmă botezând,
Stropiți casă,
Stropiți masă,
Stropiți feți
De coconi creți,
Coconi creți s-or pomeni
Și frumos ne-or dărui
Cu daruri de la părinți,
Stropiți feți și fete mari,
Fete mari s-or pomeni
Și frumos ne-or dărui
Cu năfrâmi grele de fir,
Stropiți fețe de bătrini,
Bătrini s-or pomeni
Și pe noi ne-or dărui
Cu colac
De griu curat,
Pe colac vasul cu vin
Fie ospățul deplin.

Tribuna

Cadouri de Crăciun

Crucea Roșie sibiană și-a interpretat cu succes rolul de Moș Crăciun oferind pungi cu cadouri tuturor copiilor prezenți în ziua de 21 decembrie în Orașelul copiilor. Felicitări tuturor celor care au contribuit la reușita acestui frumos gest.



În această seară o lumină plutește pe întreg pământul căci în sufletul creștinilor noaptea aceasta așază începutul iubirii. Sania cu daruri va fi scoasă de la Iezerul Cîndrelului și va porni trasă de un cerb pe toate drumurile și iarăși, ca în fiecare an, se întâmplă în inimă o noapte din copilărie. Porțile sufletului se deschid cu covrigi de mac și în aerul care ne înundă miinile, transformându-le în aripi, creștinii cîntă de nemurire. Buzele rostesc singure cuvinte pe care nu le știm și un minut de bucurie tină ne încălzește inima pînă cînd luceafărul adoarme în livada cu oameni. În această noapte începe cu adevărat începutul lumii căci se naște Hristos pe acest pământ.

"Tribuna" — o ramură de brad pe care miinile noastre o vor ninge cu speranțe — colindă împreună cu Dumneavoastră. Leru-i ler...! Foto: Fred NUSS

Hristos pe pământ, înălțați-vă!

extras din Pastorală la Nașterea Domnului, 1991

În aceste zile menite să ne însenineze sufletele prin reîntîlnirea cu Pruncul dumnezeiesc Iisus, și cu cele mai frumoase tradiții și obiceiuri ale poporului nostru românesc, cîntăm cîntarea: „Hristos se naște, slăviți-L; Hristos din ceruri, întîmpinați-L; Hristos pe pământ, înălțați-vă!” Această cîntare este, în același timp, descoperire, anunțare, dar și chemare. Ne descoperă cine este Cel ce se naște, adică Mesia, Fiul lui Dumnezeu care se întrupează pe pământ. Cîntarea ne cheamă apoi să-L întîmpinăm așa cum se cuvine, ca pe un oaspe scump și important. Și ne mai face chemarea să-I ieșim întru întîmpinare, înălțîndu-ne: **Hristos vine pe pământ: înălțați-vă!**

Vine Fiul lui Dumnezeu să lege din nou, printr-un nou Legămînt, pămîntul de cer, cerul de pămînt. Vine ca să nu ne mai simțim singuri, aruncați, alungați sub Legea păcatului și a pedepsei, în care toată omenirea se afla încă de la neascultarea primilor părinți, Adam și Eva.

Vine Fiul lui Dumnezeu, spre împăcare. Vine să vorbim cu El. Să-L vedem. Să-L ascultăm. Să aflăm de la Dînsul ce e cu noi, biete ființe ajunse fără căpătii, ca și cum am fi venit de nicăieri și mergeam spre nicăieri. Vine să ne spună totul despre Dumnezeu și despre om, și să deschidă cale de comunicare și de iubire între cer și pământ. Întruparea Domnului e ca o Scară care leagă pămîntul de cer, pe care El coboară, iar noi ne putem înălța. El vine să ne învețe cum să ne folosim de această scară.

Mîntuitorul s-a întrupat „la plinirea vremii”, într-un timp bine determinat istoric, în zilele regelui Irod, născîndu-se în Betleem, precum de asemenea prorocise Miheia, unul din profeți: „Și tu Betleeme, pămîntul lui Iuda, nici decum nu ești mai mic între voievozatele lui Iuda, căci din tine are să iasă Povățuitorul” (5, 2).

„Astăzi s-a născut Hristos, Mesia cel luminos”. Așa cîntăm în frumoasele noastre colinde. Și cum vă aminteam la început, mai cîntăm: „Hristos se naște slăviți-L; Hristos din ceruri, întîmpinați-L; Hristos pe pământ, înălțați-vă” (Catavsiile Nașterii).

Cum să ne înălțăm, ca să-l întîmpinăm cum se cuvine? Să ne îmbrăcăm în haina cea curată a faptelor bune, a gîndurilor celor frumoase, a iertării celor ce ne-au greșit, a dragostei de Dumnezeu și de aproapele. Să ne prezentăm la înțîlnire cu inimile deschise, gata să-I ascultăm învățătura.

Prin muncă să trecem cu demnitate și cu răbdare, și prin muncă să încercăm să depășim greutățile.

Întotdeauna a fost, dar și acum este vremea să ne întărim credința și să ne-o apărăm de cei care vor să ne-o schimbe. Parcă prea s-au prea înmulțit. De aceea am scotit că e bine să vă previn să vă păstrați credința moșilor și strămoșilor, aceea prin care ne-am apărut și neamul, și pămîntul și limba, „legea” noastră din vechime. N-avem cu nimeni nimic, de la noi să aibă pace, dar să ne lase și pe noi în pace, în credința noastră.

Vă fac urări să petreceți Sărbătorile cu bucurie și în fericire. Dacă mai sînt lipsuri în țara noastră secătuită și năpăstuită jumătate de veac, belșugul din inimi, bucuria libertății, să acopere lipsurile, și să ne rugăm Domnului să ni le adauge și pe toate cele de trebuință vieții, că prea mult a fost oropsit poporul nostru cel binecredincios! Să ne rugăm pentru dragostea și unitatea cea dintre noi, pentru buna înțelegere între toți fiii Tării, pentru mai multă dreptate, pentru mai multă bunătate, pentru mai multă credință.

Gîndurile noastre bune, faptele noastre bune, să ne fie aripile cu care să ne înălțăm ca să-L primim pe Hristos care vine astăzi pe pământ pentru noi și pentru mîntuirea noastră.

Anul Nou 1992 să fie an aducător de roade bogate pentru suflete și pentru viața cea de toate zilele. Dumnezeu să ne facă parte de toată împlinirea de care avem nevoie fiecare din noi, și neamul nostru românesc.

SA FIȚI SĂNATOȘI, Al vostru al tuturor de tot binele voitor și pururea rugător,

† ANTONIE
Mitropolitul românilor ortodocși
din Ardeal, Crișana și Maramureș



Deschide ușa creștine

Deschide ușa creștine,
Că venim din nou la tine.
Drumu-i lung și-am obosit,
De departe am venit.
Și la Viflaim am fost,
Unde s-a născut Hristos.
Și-am văzut pe-a Sa mamă,
Pe care Maria o cheamă.
Cum umbla din casă-n casă,
Ca pe Fiul ei să-L nască.
Umbla-n sus și umbla-n jos,
Ca să nască pe Hristos.
Umbla-n jos și umbla-n sus,
Ca să nască pe Iisus.
Mai târziu găsi apoi
Un staul frumos de oi.
Și acolo, pe fin jos,
S-a născut Domnul Hristos.
Cete de ingeri coboară,
Staulul îl înconjoară.
Îngerii cu flori în mină
Împletesc mîndră cunună.
Pe cunună-i scris frumos:
S-a născut Domnul Hristos,
Care, cu puterea Sa
Va mîntui lumea.
Și de-acum pînă-n vecie
Mila Domnului să fie
Tuturor cu bucurie.

NAȘTEREA DOMNULUI — SĂRBĂTOARE

„Sculați gazde nu dormiți / Că vă vin cîntări
Sara pe la cîntători / Nu v-aducem nici

Viers la nașterea Domnului

Auzi acum cerule,
Și-ascultă pămîntule,
O taină înfricoșată
Și minune-adevărată

Cel fără de început,
Care toate le-a făcut
Pentru prea multă iubire,
Ce-o are spre omenire,

Acum bine a voit
Și din cer s-a pogorit,

Din Fecioara s-a-ntrupat
Hristos, ceresc împărat.

Păsterii s-au luminat
Și cîntare i-au cîntat

Magii Lui s-au închinat,
Daruri scumpe că i-au dat.

Și cîntare i-au închinat,
Și noi astăzi să-i cîntăm

Și Lui să ne închinăm,
Să-i înălțăm toți cîntare

Pentru mila Sa cea mare.

Am plecat să colindăm

Am plecat să colindăm.

Corindeleo, Corindeleo

Cînd oamenii nu-s acasă
Au plecat la vîntoare,
Să vineze-o căprioară.
Căprioare n-au vînat,
Ci-au vînat un iepuraș,
Să facă din pielea lui
Veșmînt frumos gazdelui



Pe sub mărul de-nflorit

Pe sub mărul de-nflorit
Lereleo doamne (refren)
Paște Gheorghe oile
Și-mi zice cu fluier lung
Fluier zice oi îmi frînge

Fluier tace, oi întoarce
Gazde pe ei s-o trecut
Și din gură și-o grăit:

— Delelel măi voinicel
D-ale cui s-acestor oi?

— Ce mă domn bun ispitești
Că tu domn bun bine ști
D-ale mele și-ale tale
Eu le pasc și le păzesc

Tu le crești și le-nmulțești
Iar în daruri ce-ți voi dară
La Ispas un brîu de caș
La Sîngeorz un miel frumos
Fire-ai june sănătos!

Colinda gazdei

Cam în trunchiul căsiei
Hai de lerui doamne (refren)

Cam în cornu mesiei
Șade doamne, cine șade?

Șade și jupînul gazdă
E-o dalbă de jupineasă,

Tot închină c-un pahar,
E-un pahar galben de aur.

Grăiră feciorul june:
— Alelei jupine gazdă,

Vinde-mi mie acest pahar,
Ori mi-l vinde, ori mi-l schimbă,

Ori în preț mi-l prețuiește,
Ori în dar mi-l dăruiește,

Ori în cinste mi-l cinstește.
— Fi-mi-ai doamne iertător

Paharul nu-i vinzător
Nici nu-l vînd și nici nu-l schimbă

Nici în preț nu-l prețuiește,
Nici în dar nu-l dăruiește,

Nici în cinste nu-l cinstește
Că mi-i dat de la nănaș,

Mititel m-o botezat,
Mai mare m-o cununat,

Tare-n toartă m-o jurat,
În toartă paharului

Scrisă-i raza soarelui
Și-n dunga paharului

A căsii

Dormi gazdo, ori nu dormi
Domnu-i, dai domnului doamne
Că nu-i vreme de-a dormi,
Că-i vreme de-mpodobă
Că nu vine fieștecine
Vin doi jumi colindători
Dar mai buni cugetători...
Dar după ei cine vine?
Vine Ion, drag Ion
Călare pe calul său...
Calul venea tot jucînd
Ion venea tot cîntînd.
Cînteoul ce și-l cîntară
De tînar băiat erară.
Noi umblăm și colindăm
Frumos gazdei să-nchinăm.

Scoală, scoală...

Scoală, scoală tu domn bun
Lerui doamne
Căci cocoșii ne-o cîntat,
Ziuări albe-o revărsat,
Trei zăuări soare răsari
Și răsare cu trei razme
Razmă-n virvu mîntîlor
Și-n poalele brazilor
Iar de cleanc de brad înalt
Este-un leagăn acătat,
Iar în leagăn cine doarme?

Doarme Ion voinicel
Mititel d-înfășătel
Fașa-i dalbă de mătase,
Scutecele de dojenel,
Pășturele-n fuiorele,
Cămășucu-i de bumbac,
Neaua ninge de mi-l ninge,
Ploaia plouă de mi-l spală,
Vîntul bate de-l leagănă
Să fiți domn bun sănătos,
Ne-nchinăm cu sănătate!



COLINDA

Amplă manifestare în cîntec și poezie, colindatul rămîne și astăzi, în plină eră a tehnologicului, una din cele mai originale manifestări spirituale tradiționale la care participă — fie primind colindători, fie colindînd — întreaga obște. După un an de muncă la Crăciun viața oamenilor cunoaște o adevărată descătușare spirituală dăltuită în superbe colinde — adevărate poeme epice și lirice pe care sâtenii le-au numit simplu — de voinic, de fată mare, de tineri căsătoriți, indicînd mai degrabă starea civilă, momentul din viață în care se află cel colindat.

Seria manifestărilor prilejuate de sărbătoarea Crăciunului este deschisă în ziua de „ajun”, pe vremea prînzului, de cei mai mici colindători — copiii. Le urmează junii, organizați în cete („societăți”, „crîșme”, „buți”) care vestesc Nașterea Domnului, întîi la fe-reastră, apoi în casă unde cîntă colinda gospodarului. De amintit că în satele cu viață tradițională intensă fiecare gospodar își are colinda lui așa după cum fiecare sătean își are „cîntarea” sa. Ceata de colindători va trebui, așadar, să cunoască preferințele tuturor gospodarilor din localitate pentru a nu supăra pe nimeni. Colindătorii sînt așteptați, după rînduială, cu darurile pe masă: colac de grîu, carne afumată („pecie”) cîrnat, rachiu,

vin și bani. După „colinda cea mare” se urează pentru fiecare caz în parte, iar la sfîrșit se mulțumește gazdei cu formula tradițională. Rostul colindatului, în satele noastre este ceremonial și ritual totodată, felicitare cu rost îndătinat de bună-cuviință și urare de viață fericită și inabelșugată.

În genere, poezia colindei însumează două planuri: planul fabulației, prin care se realizează funcția augurală de urare și felicitare și planul semnificațiilor din care rezultă funcția ordonatoare de valori etice. Colinda povestește despre o lume fabuloasă întocmai ca basmul. Dincolo de fabulație stau anumite semnificații. Credința în puterea magică a cuvîntului reiese din abundența expresiilor verbale din poezia de ritual; formule incantatorii, interjecții, repetiții. Așadar, în colinde funcția augurală se sprijină pe utilizarea cuvîntului cu rol magic. Deși colindele și-au pierdut funcția magică, ele odată ajunse la o formă artistică înche-gată n-au mai suferit modificări. În afară de numele celui colindat nu se schimbă nimic în colindă.

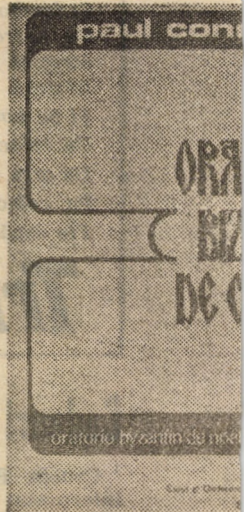
Cele mai multe colinde au ca temă principală căsătoria cu etapele ei: peți-tul, confecționarea zestrei,

nunta. Altm-e prenu-pîn-tiere, aș-rilor. Toate-rii se rapo-sitație dor-și fetelor

constitule-putul sezon-așază căs-legile) sau-rări solem-e aceea a-mersurilor-ta și căs-găsim men-ruri al că-prestare ri-tură să c-sau dobî-n-rie a fetei-că aceste-întrevadă,-distribuirea-rilor ceren-



ASTAZI SA NASCUT HRISTOS
Colinde și cîntări de Crăciun
Căluș de cântări MADRUGAL
București MARIN CONSTANTIN



SFÎNTĂ A CRĂCIUNULUI

lători, / Pe la uși pe la cetori /
ău, / Făr' pe bunul Dumnezeu"

O BRAD FRUMOS...

O brad frumos, o brad frumos
Cu cetina tot verde
Tu ești copacul credincios
Ce frunza nu și-o pierde
O brad frumos,
O brad frumos,
Cu cetina tot verde
O brad frumos, al lui Hristos
Verdeața ta îmi place
Și cînd o vîd sînt bucuros
Și vesel ea mă face
O brad frumos,
Al lui Hristos,
Verdeața ta îmi place
O brad frumos, o brad frumos
Cu frunza neschimbată,
Mă mîngîi tu, mă faci duos
Și mă-ntărești îndată
O brad frumos,
O brad frumos,
Cu frunza neschimbată

ATUL

șurarea tradițională a nun-
ții. În toate colindele apa-
re străvechiul tip al fetei
și feciorului de împărat, a-
ceiași ca tinărul de împă-
rat din creațiile de nuntă,
expresie a simbolicii nup-
țiale pămîntene.

În poezia colindelor trans-
par simboluri clare. Astfel,
fata este plimbată între
„coarnele aurite” ale unui
bou sur — simbolul rodi-
rii și al fecundității. Lea-
gănul cu fata așezat între
coarnele bouului semnifică
fertilitatea dorită. Una
dintre cele mai reușite crea-
ții din punct de vedere ar-
tistic rămîne, fără îndoială,
colinda de flăcău. Se pare
că în trecut îndepărtat
tinărul candidat la însură-
toare trebuia să treacă anu-
mite probe de bărbăție
printre care cea de bun că-
lăreț și vînător. Această te-
mă o găsim tratată în mul-
te colinde.

Alte colinde surprind as-
pecte ale vieții de familie.
Colindele de copii, cerute
mai întotdeauna de părinți
 („colindați pe cel mic”), a-
duc laude acestora, ele
fiind de o mare gingășie și
frumusețe artistică.

Unele surprind fata în
faza prenuptială, trăsături-
le morale „cuminte și-nțe-
leaptă, directă”, harnică o
recomandă ca pentru a fi
coaptă pentru măriș. Înfil-
nim de asemenea motivul
mamei care-și caută fecio-

rul. Tema colindei de esen-
ță mioritică este un pre-
text pentru a vorbi părin-
ților, prin gura bătrinei,
ce-și caută fiul, despre fru-
musețea copilului lor.

Soții sînt înfățișați dor-
mind într-un pat, de dra-
gu lor cresc măr și cresc
păr. Colinda este un elogi-
u adus vieții de familie, li-
niștii și armoniei conjuga-
le redată prin metafora
sommului. Un număr mai
restrîns de colinde conține
referiri la indeletnicirile
din trecut sau de astăzi ale
locuitorilor. Unele amintesc
de păstorit, altele de vîna-
toare („Cel unchiu bătrîn”),
iar cele mai multe aduc
laudă agriculturii, celui
care secără griu curat „Ca
să facă colăcei”. Să colin-
dăm pentru ei.

Vechimea și unitatea re-
pertoriului de colinde din
zona noastră sînt două lu-
cruri care se cuvin îndeob-
ște subliniate. Pentru cine
a avut prilejul să audă a-
ceste colinde, modulate de
glasul plin și tărăgănat al
feciorilor în turnul biseri-
cii din Chirpăr la începe-
rea colindatului, la ferea-
stra gazdei sau alături de
fagul pornit agale spre sa-
tele de sub munte (Sadu),
nu mai poate fi îndoială că
aceste texte și melodii vin
la noi din adîncuri de vre-
me. O vreme pe care-o si-
tuăm înaintea apariției tex-
telor noastre scrise, un
timp pentru care poezia co-
lindei reprezintă cea mai
de seamă literatură româ-
nească medievală.

Ilie MOISE

Domnul bun

I-am scoalate- Domnul bun,
De mi-s scoală fețe-n crețe.
Fețe-n porți să se deschiză,
Fețe mari lumini s-aprindă.
Dar dintr-însa cine vine?
Vine-un jun' colindător,
Dragi oaspeții lui Crăciun,
Lui Crăciun celui bătrîn,
Dar de-aduce, ce ne-aduce?

'N mîna sîngă crucea
sfîntă
Și-n dreapta măr de aur.
Crucea mi-s da bătrînilor,
Măr de aur junilor.

Dar dintr-însa cine vine?
Vine Domnul Dumnezeu
Pe-un cal negru pîntenog.
Dar veșmîntu cum fîi leste?

De lungă pînă-n pămînt
Și de largă-n jur pămînt.
Dar în jurul poalelor
Luce-mi-s doi luceferi
Luce-mi-s luna cu lumina
Soarele cu razele



Colinda judelui

Ce mi-e jude, te-ai gătat,
Ho ler, dale-o judeleol

Ce mi-e jude, te-ai gătat
Cu cea masă de mătăsă
Și pe masă de mătăsă
O vadă de vin nerasă
Și noi, jude, ne-am venit
Că noi jude-am oblicit
Ce-ai fi jude-un bun bărbat,
Bun bărbat, incomorat
Judeo, bani de n-oi avea,
Saltă-i ici, saltă coalea,
Seoate murgul înșelat
Și pe el încălecat
De-te-n virful mîntîilor
La sălașul sterpelor,
Unde-i hora mieilor
Și jude-o și mi-ți alege
Cinci sute de mirele,
Să nu fie-n tîrg ca ele
Și cinci sute de berbeci
De berbeci de cei mai beci.
Dîndărăt că le-i lua
Și la tîrg că le-i mîna.
Judele bani își făcea
Și pe noi ne-mprumuta.
Judeo, să te veselești
Vă cîntăm, vă colindăm,
Vouă judeo, vă-nchinăm
Tot în dalba sănătate
Să fii, judeo, sănătos!

ZORITUL

Zori, ziori, dragi ziori
Nu grăbiți cu revărsatul
Că v-apucă ziua-n satu
Și mi-e murgu de furatu
Și mîndra de căpătatu
Noi murgul nu l-am furatu
Noi murgu l-am cumpăratu
Din tîrg de la Teligradu,
Șapte zeci de lei am datu
Noi banii i-am număratu
Pe copita murgului,
În mijlocul tîrgului.
Dă, murgule, pașu mare
Să-ajungem în sat cu soare
C-am o mîndră ca și-o floare
Ne gătește de mîncare:
Tie ovăz, mie scovărz,
Tie grajdul măturat,
Mie patul imperinat,
Tie ovăz cu ferdela
Mie vinu cu veadra.

Colindă fetei

Nu te Ană întrista
Că nu-s pețitorii tăi,
Că mi-s vînătorii mei,
Vînători de negrii codri

Vinatu-mi-o ce-o vînat,
Vinatu-mi-o-un bour sur
De cu seară-n cea seacă,
Miez de noapte-n grîne
coapte

De cu zori în dalbe flori
Și noi urma i-am adus
Cam pe cale, pe cărare,
Pînă-n curtea dumatule,

Tie Ană-ți colindăm,
Îți cîntăm și-ți închinăm
Tot în dalba sănătate
Să fii, Ană, sănătoasă.



Scoală gazdă

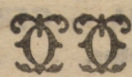
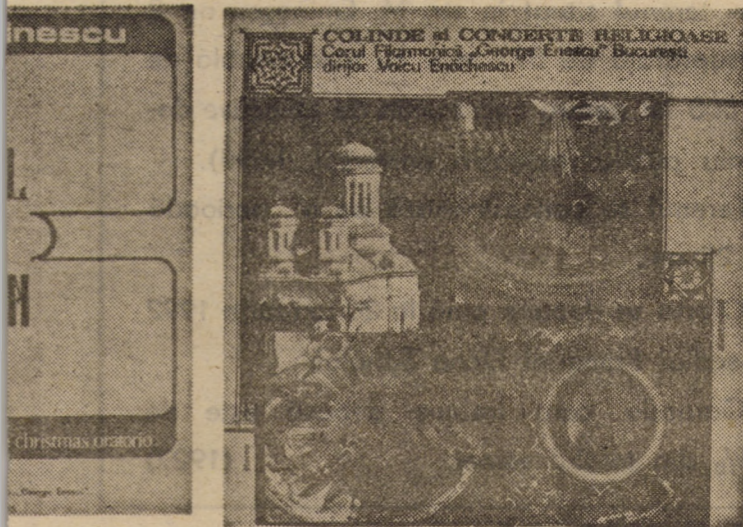
Scoală gazdă, nu dormi
Florile dalbe (refren)

Scoală gazdă nu dormi,
Că nu-i vreme de-a dormi,
Ci-i vreme de-a pomeni
Și scoală și fiii tăi
Și fiul și fetele:
Fiii ușa să-mi deschidă,
Fete mari lumini s-aprindă,
Neveste mese să-ntindă,
Că nu vine fiecine,
Ci vin junii satului
Colindînd, frumos cîntînd.

Mulțumita

Bună sara, bună
Sara din ia-sara
S-o ajungeți cu pace
Și cu sănătate!
Domnule gazdă,
S-a sculat domnu gazdă
De-asară, de-alaltă sară,
Mai virtos din astă sară,

C-un colac de griu curat,
C-o coastă de godinac
Și c-o bute de vin,
Cu cercurile de alun
D-a vinu-i bun
Și c-o comoară crăiască
C-a feciorii satului
Foarte să-i mulțumească



Societatea comercială „ÎMPĂRATUL ROMANILOR“

S.R.L.

**ANSAMBLUL „SILUETELE“ DIN VILNIUS DIN
NOU LA SIBIU**

● Începînd de mîine, 25 decembrie în salo-
nul restaurantului „Împăratul Romanilor“ un
nou spectacol internațional cu participarea
extraordinară a grupului de balerine litua-
niene.

„SILUETELE“

● În fiecare seară de la ora 20, numere
de succes, o oră în lumea muzicii și dansu-
lui de înaltă calitate.

● SHOW internațional de Revelion.

● În ziua de 1 ianuarie restaurantul este
deschis între orele 18-02.

● Se fac înscrieri pentru ultimele locuri
pentru petrecerea REVELIONULUI.

Zilnic între orele 8-22 la telefon 1 64 90.

● Consiliul de administrație urează ono-
ratei clientele, furnizorilor, tuturor colabora-
torilor „Sărbători fericite“ și „La mulți ani!“

● **NU UITAȚI, „Împăratul Romanilor“ UN
NUME DEVENIT RENAME INTERNAȚIONAL**
— vă așteaptă!

● **„Împăratul Romanilor — PRIVILEGIUL
CALITĂȚII, RAFINAMENTULUI ȘI BUNULUI
GUST — permanent la dispoziția dumneavoastră!**
(1963)

S.C. ENA

UREAZĂ tuturor clienților un AN NOU plin
de bucurii și îi invită la Magazinul din str.
N. Iorga (fostă Kolarov) nr. 10 de unde își pot
procura pentru apropiatele sărbători, în can-
titățile dorite băuturi alcoolice la prețurile
cele mai scăzute (ROM 160 lei, Vodcă 151,
Pepsi 25 lei, bere 22 lei, etc.), dulciuri, îm-
brăcăminte, încălțăminte și multe alte pro-
duse de larg consum, care pot constitui un
binemeritat cadou.

Programul magazinului va fi: 23-24 de-
cembrie, 10-18 și 26-30 decembrie 10-18.

(1944)

Z Firma ZADA
ALPINISM
UTILITAR
Tel: 31360
Lucrări la
înălțime fara schela:
vopsit, reparat, curatat
TURNURI, ACOPERISURI,
FATADE; *montat ANTENE

Societatea comercială „Compil“ S. A. Sibiu

(Achiziții piei și lînă)
str. Ștefan cel Mare
nr. 191, telefon 3 14 15,

ANUNȚĂ

Cu convingerea că
prețurile la materiile
prime de origine ani-
mală: lînă, piei ovine-
caprine, piei bovine,
vor crește în anul 1992,
fiind stimulante atît
pentru societățile co-
merciale cu capital de
stat, cit și pentru gos-
podăriile populației, vă
așteptăm cu produse-
le dumneavoastră, zil-
nic între orele 7-15 la
adresele:

— Sibiu — str. Ștefan
cel Mare nr. 191,

— Mediaș — șos. Si-
biului nr. 51 — telefon
1 42 37

— Agnita — str. M.
Viteazul nr. 95 — tele-
fon 1 06 15 și la sub-
secțiile de colectare din
întregul județ.

Plata se face pe loc
în numerar.

Vă mulțumim.

Cu ocazia sărbători-
lor de iarnă vă urăm
tradiționalul

„LA MULȚI ANII!“

(1918)

IMPORTANT!

**FIRMA GABOR-REI-
SEN face săptămînal
transporturi de persoa-
ne ROMANIA — GER-
MANIA și retur.**

**Preț convenabil —
transport rapid.**

**Plecarea din Sibiu —
Informații la telefon
4 59 56.**

— 760 —

Societatea comercială „SĂLIȘTE-BÎLEA Turism“

str. Oituz nr. 31, Sibiu, telefon 2 10 02,

ANUNȚĂ scoaterea la licitație pentru lo-
cație de gestiune pe data de 28 ianuarie
1992, a următoarelor unități: Cabana Vama
Cucului, Cabana Poiana Neamțului, Cabana
Negoiu.

Documentația poate fi procurată de la se-
diul societății, precum și relații suplimentare.

(1943)

Primăria orașului Ocna Sibiului

Piața Traian nr. 6,

ORGANIZEAZĂ în data de 21 ianuarie
1992, ora 10, licitație de terenuri proprietate
de stat situate în Ocna Sibiului pentru urmă-
toarele obiective propuse a se realiza, după
cum urmează:

— terenul situat în str. Salinelor nr. 6 A, în
suprafață de 3 130 m.p. cu taxa anuală de
25 040 lei pentru construcție stație PECO;

— terenul situat în str. Salinelor nr. 7 (zo-
na lacurilor) în suprafață de 2 675 m.p. cu
taxa anuală de 10 700 lei pentru construcție
bază de tratament balneo-fizical și recupe-
rator;

— terenul situat în str. Băilor între nr. 19-
21 în suprafață de 380 m.p. cu taxa anuală
de 9 120 lei pentru construcție filială Bancă
agricolă;

— terenul situat în Piața Traian nr. 4 în su-
prafață de 860 m.p. cu taxa anuală de
34 400 lei pentru construcție Bancă pentru
dezvoltare;

— terenul situat în str. M. Eminescu nr. 2
în suprafață de 871 m.p. cu taxa anuală de
41 808 lei pentru construcție de obiective do-
meniu public (magazin universal, hotel).

Terenul se concesionează pe o perioadă
de 25 ani.

Oferta se depune pînă la 20 ianuarie 1992
la sediul Primăriei Ocna Sibiului.

Garanția care trebuie depusă este de
10% din totalul sumei. (1927)